

# LEBEN

ПРОСТО ДЛЯ ЖИЗНИ

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



**Защита**  
от капель



**Подошва**  
с керамическим покрытием



**Вертикальное**  
отпаривание

**Утюг**  
с отпаривателем  
**Арт. 249-020**



Благодарим вас за выбор продукции торговой марки LEBEN. Наши изделия разработаны в соответствии с высокими стандартами качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что вы будете довольны приобретением новой продукции нашей компании. Перед началом эксплуатации прибора, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию. В ней содержится важная информация, касающаяся вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Сохраните инструкцию вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, картонной коробкой и упаковочным материалом.

## ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Описание .....	2
2. Меры безопасности .....	2
3. Заполнение резервуара водой .....	3
4. Глажение с паром .....	3
5. Усиленный выброс пара .....	3
6. Система самоочистки .....	3
7. Система защиты от капель .....	4
8. Система защиты от накипи .....	4
9. Уход и очистка .....	4
10. Хранение .....	4
11. Требования по утилизации .....	4
12. Возможные неисправности и способы их устранения .....	4
13. Дата производства .....	4
14. Технические характеристики .....	5
15. Гарантийное обязательство .....	6

## 1. ОПИСАНИЕ

1. Кнопка усиленного выброса пара
2. Индикатор уровня воды
3. Подошва с керамическим покрытием
4. Терморегулятор
5. Кнопки разбрызгивателя и пара
6. Резервуар для воды
7. Индикатор включения
8. Разбрызгиватель



## 2. МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед использованием прибора внимательно прочитайте данную инструкцию.
- Убедитесь, что напряжение в сети соответствует напряжению, указанному на утюге. Подключайте утюг только к сети переменного тока.
- Перед первым использованием протрите рабочую поверхность утюга мягкой тканью.
- Используйте кипяченую и фильтрованную воду. Не используйте дистиллированную воду и другие жидкости.
- Не оставляйте включенный утюг без присмотра даже на некоторое время.
- Храните утюг в недоступном для детей месте.
- Прежде чем заполнить резервуар водой, убедитесь, что утюг отключен от сети.
- Вынимайте вилку из розетки, держа руками вилку, а не сетевой шнур.
- Не допускайте соприкосновения сетевого шнура с горячими предметами или подошвой утюга.
- Регулярно проверяйте шнур на наличие возможных повреждений.



- В случае поломки утюга обратитесь в сервисный центр, самостоятельный ремонт может стать причиной несчастного случая.
- Никогда не погружайте утюг в воду или другие жидкости.
- При работе утюг сильно нагревается, прикосновение к подошве утюга или попадание пара на кожу может вызвать сильный ожог.
- Чтобы вода не вытекала, не заполняйте резервуар выше максимальной отметки.
- Не позволяйте пользоваться прибором лицам с ограниченными возможностями или людям без соответствующего опыта и знаний.
- Не разрешайте детям играть с прибором. Дети могут пользоваться прибором только под строгим присмотром взрослых, отвечающих за их безопасность.
- После использования утюга установите терморегулятор в положение MIN, установите регулятор мощности пара в положение «0», отключите утюг от сети, поставьте его на устойчивую ровную поверхность вертикально.

### 3. ЗАПОЛНЕНИЕ РЕЗЕРВУАРА ВОДОЙ

- Прежде чем заполнить резервуар водой, отключите прибор от сети.
- Установите регулятор подачи пара в позицию MIN.
- Налейте воду в отверстие резервуара для воды. Не заполняйте резервуар выше максимальной отметки.
- **Внимание!** Всегда выливайте воду из резервуара после использования.
- Никогда не оставляйте воду, если вы не используете утюг.

### 4. ГЛАЖЕНЬЕ С ПАРОМ

- Заполните водой резервуар.
- Для глаженья с паром установите терморегулятор в положение, соответствующее типу ткани.
- Дождитесь, пока сигнальная лампочка погаснет.
- Для глаженья с разбрызгивателем нажимайте кнопку разбрызгивателя.
- После завершения глаженья отключите утюг от сети, вылейте оставшуюся воду, установите терморегулятор в положение MIN.

### 5. УСИЛЕННЫЙ ВЫБРОС ПАРА

- Заполните водой резервуар.
- Установите утюг в вертикальную позицию. Установите терморегулятор в положение MAX.
- Нажимайте на кнопку усиленного выброса пара с интервалами в 5 сек. Эта функция позволяет отпаривать ткань в вертикальном положении.

### 6. СИСТЕМА САМООЧИСТКИ

- Наполните резервуар для воды наполовину.
- Установите регулятор температуры в положение MAX.
- Вставьте вилку в розетку.
- Когда утюг нагреется, индикатор погаснет.
- Отключите утюг от сети.
- Держа утюг горизонтально над раковиной, установите регулятор подачи пара в максимальное положение и нажмите кнопку самоочистки self-cleaning.
- Кипящая вода и пар вытекут из отверстий подошвы утюга вместе с загрязнениями. Поставьте утюг на ткань (старую или ненужную). Это гарантирует, что подошва утюга останется сухой во время хранения.



## 7. СИСТЕМА ЗАЩИТЫ ОТ КАПЕЛЬ

У обычных утюгов вода может вытекать из подошвы при низких температурах. Данный утюг оборудован современной противокapельной системой.

При низких температурах прибор автоматически отключает функцию подачи пара, что позволяет гладить даже самые delicate ткани без риска повреждения или появления пятен.

## 8. СИСТЕМА ЗАЩИТЫ ОТ НАКИПИ

- Специальный фильтр внутри резервуара для воды смягчает воду и предотвращает появление накипи на нагревательном элементе. Фильтр является постоянным и не нуждается в замене.
- Пожалуйста, обратите внимание: используйте только водопроводную воду. Использование дистиллированной/деминерализованной воды делает систему неэффективной.
- Не используйте химические добавки, ароматические вещества или средства для удаления известкового налета. Несоблюдение вышеуказанных правил приводит к потере гарантии.

## 9. УХОД И ОЧИСТКА

- Выньте вилку сетевого шнура из розетки.
- Удалите воду из резервуара.
- Поставьте утюг в вертикальное положение и дайте ему полностью остыть.
- Для чистки подошвы используйте мягкую ткань.
- Никогда не используйте наждачную бумагу, уксус или другие химические средства.
- Для очистки пластиковых поверхностей используйте обычный мыльный раствор.

## 10. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА

- Выньте вилку сетевого шнура из розетки.
- Удалите воду из резервуара.
- Поставьте утюг в вертикальное положение и дайте ему полностью остыть.
- При хранении и транспортировке оберегайте устройство от воздействия повышенной влажности, пыли, низких и высоких температур, едких жидкостей и газов.

## 11. ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.3684-21 «Санитарно-эпидемиологические требования к содержанию территорий городских и сельских поселений, к водным объектам, питьевой воде и питьевому водоснабжению населения, атмосферному воздуху, почвам, жилым помещениям, эксплуатации производственных, общественных помещений, организации и проведению санитарно-противоэпидемических (профилактических) мероприятий».

## 12. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

При возникновении неисправности следует обращаться в авторизованный сервисный центр.

## 13. ДАТА ПРОИЗВОДСТВА

Дата производства указана на упаковке изделия.



## 14. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### *LEBEN 249-020 – утюг с отпаривателем*

Напряжение: 220 В

Частота: 50 Гц

Мощность: 2400 Вт

Класс защиты от поражения электрическим током: 1

Постоянная подача пара: 20 г/мин

Паровой удар: 90 г/мин

**Примечание:** вследствие постоянного изменения и улучшения продукции между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

Соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТРЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники». Гарантийный срок: 12 месяцев. Срок службы: 3 года. Импортер, лицо, уполномоченное на принятие претензий потребителей в России: ООО «КОНСТАНТА ТОРГ», 121552, г. Москва, ул. Оршанская, д. 5, пом. 137, телефон: 8 800 500-18-42, эл. почта: constorg@list.ru. Импортер в РБ: ООО «МПР Ритейл», Беларусь, город Минск, улица Голубка, 2. Телефон: 8 (017) 396-85-17. Изготовлено в Китае. Изготовитель: Нинбо Аэон Электрик Апплайнсис Ко., Лтд. Адрес: Тяньнань Вилладж Чжоусиан, Цыси, Нинбо, провинция Чжэцзян, Китай.





## 15. ГАРАНТИЙНОЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО

**Изделие:** *LEBEN Утюг с отпаривателем*

**Модель:** *249-020*

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством Российской Федерации, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев с даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Изделие приобретается исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с инструкцией по эксплуатации, с соблюдением правил и требований безопасности.
2. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис-) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у не уполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с российским законодательством.
3. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты изделия, возникшие в результате:
  - химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением правил и требований техники безопасности;
  - появления внешних изменений, возникших в результате нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющих на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т. ч. появление радужных и темных пятен, а также коррозии на металле в местах повреждения покрытия и на непокрытых участках металла;
  - износа деталей отделки, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования;
  - ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами.
4. Настоящая гарантия действительна при предъявлении изделия, в котором обнаружены дефекты, вместе с оригиналом настоящего талона и оригиналом товарного чека, выданного продавцом.
5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

*Поставщик не несет никакой ответственности за ущерб, связанный с повреждением изделия при транспортировке, в результате некорректного использования, а также в связи с модификацией или самостоятельным ремонтом изделия.*

<https://leben-home.ru>



## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Наименование товара:		
Код товара:		Печать и подпись продавца:
Дата продажи:		
Срок гарантии:	12 месяцев с момента продажи товара	

Гарантийные обязательства не распространяются на изделие в случаях:

- нарушения условий инструкции по эксплуатации, в том числе неправильного подключения, неисправной/нестабильной электросети и/или плохого ухода за изделием;
- механического повреждения (следов ударов, трещин, сколов и пр.);
- негативного воздействия внешних факторов, в том числе воздействия влаги, высоких/низких температур, коррозии, окисления, попадания внутрь посторонних предметов, веществ, жидкостей, насекомых или животных;
- наличия признаков ремонта неуполномоченными лицами (самим покупателем);
- действия непреодолимой силы (пожара, аварии и пр.), несчастного случая, умышленных или неосторожных действий покупателя или третьих лиц;
- изменения конструкции товара, подключения внешних устройств, использования не по назначению;
- на элементы питания, шнур электропитания, а также при естественном износе деталей.

**Внимание!** Прибор предназначен только для использования в домашних условиях.

В случае использования в коммерческой деятельности или при промышленном применении прибор снимается с гарантии.

Гарантийные обязательства теряют силу по истечении гарантийного срока.

Если при покупке товаров покупателем не были предъявлены претензии по комплектности товаров, внешнему виду, наличию механических повреждений, то в дальнейшем такие претензии не принимаются.

С условиями настоящего гарантийного талона ознакомлен и согласен.

\_\_\_\_\_  
(подпись, Ф. И. О. покупателя)

\_\_\_\_\_